

InfraRed (IR) wireless
headphones
SHC1300

User manual

- Příručka pro uživatele
- Benutzerhandbuch
- Kasutusjuhend
- Manual del usuario
- Mode d'emploi
- Korisnički priročnik
- Manuale utente
- Lietotāja rokasgrāmata
- Vartotojo vadovas
- Felhasználói kézikönyv
- Gebruiksaanwijzing
- Instrukcja obsługi

Manual do utilizador

- Manual de utilizare
- Priručka uživatel'a
- Uporabniški priročnik
- Käyttöopas
- Användarhandbok
- Kullanım kılavuzu
- Ръководство за потребителя
- Коданышының нұсқасы
- Руководство пользователя
- Посыбник користувача
- Εγχειρίδιο χρήστης

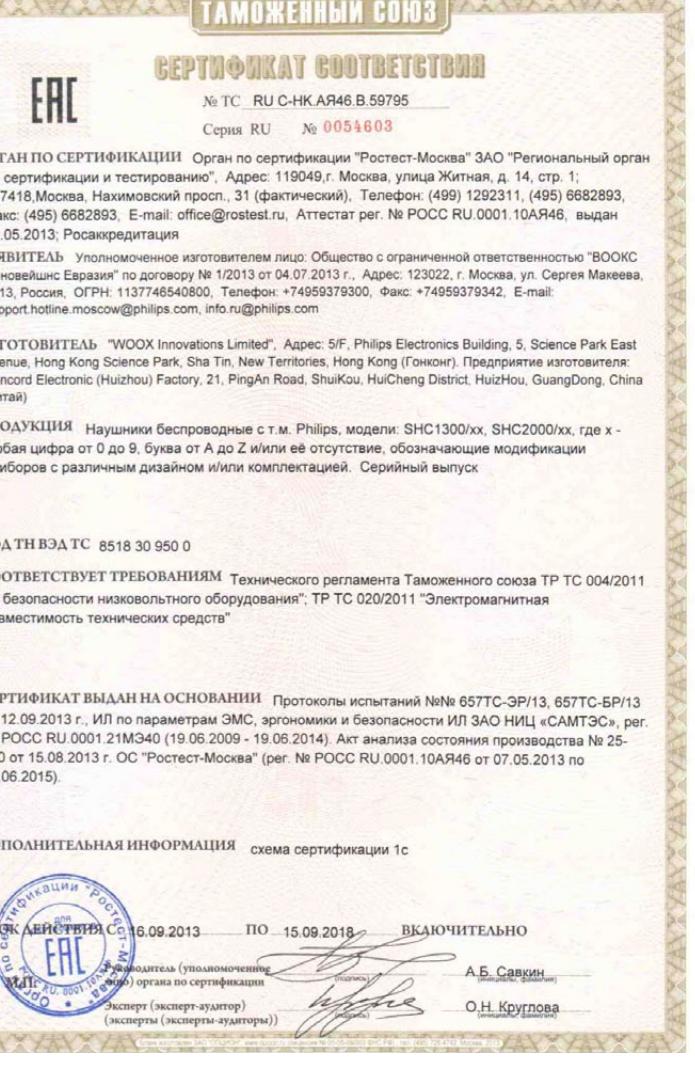
PHILIPS

WKC1300

WK-SHC1300 10-25L V3.0

WKC1300

WK-SHC1300 10-2



1 Zawartość opakowania

- 1) Słuchawki 2) Nadajnik
3) Adapter AC/DC 4) Skrócona instrukcja obsługi

2 Czynności wstępne

Uwaga
• Sprawdź, czy napiercie znamionowe adaptera AC/DC jest zgodne z napięciem gniazdka elektrycznego.
• Zasięg działania wynosi maksymalnie 7 metrów w zależności od warunków otoczenia i jest ograniczony do 7 metrów.
• Włączka podczewiernej przesyłana jest w linii prostej, dlatego nadajnik podczewiereni należy umieścić na podłodze w odległości 7 metrów od gniazdka elektrycznego.
• Światło z dużej zawartością podczewiereni, np. promienie słoneczne oraz jasne oświetlenie wewnętrzne pomieszczenia, mogą pogorszyć sygnał audio i spowodować zakłócenia, jeśli wystąpią tego typu problemy, wysterzaj zredukowanym poziomem.

1 Vložte/wymień 2 baterie typu AAA (do nabycia osobno) (rys. B).

2 Połącz urządzenie audio z nadajnikiem (rys. C-1).

3 Podłącz zasilacz do nadajnika (rys. C-2) i gniazda elektrycznego (rys. C-3).

4 Podłącz nadajnik do źródła zasilania (rys. C-4).

→ Czerwone wskaźniki LED świecą.

5 Podłącz słuchawki do źródła zasilania (rys. D-1).

→ Czerwony wskaźnik LED świeci się.

6 Ustaw głośność na średnim poziomie (rys. D-2).

3 Tabela wersji produktu

Region	Napięcie wejściowe / częstotliwość	Napięcie wyjściowe	Częstotliwość nośnej / transmisi
Europa (oprócz Wielkiej Brytanii)	100~240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz
Wielka Brytania	100~240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz

Więcej informacji technicznych można znaleźć na stronie internetowej

www.philips.com/welcome

Português

1 Conteúdo da embalagem

- 1) Auscultadores 2) Transmissor

- 3) Adaptador CA/CC 4) Guia de inicio rápido

2 Introdução

Nota

• Assegure-se de que a voltagem do adaptador CA/CC corresponde à voltagem da tomada de alimentação.
• O alcance para uma transmissão eficaz é de, no máximo, 7 metros, dependendo das condições ambientais e está restrinido à linha de vista relativamente ao transmissor.
• Como a luz IV se desloca em linha recta, coloque o transmissor de IV à altura, ou ligeiramente acima, do ponto de recepção dos auscultadores de IV.
• Luzes com elevada capacidade de IV como a luz do sol e luces interiores incandescentes podem degradar o sinal de áudio e provocar interferência. Se estes problemas ocorrerem, basta transferir o sistema para uma área mais escura.

1 Instale/substitua 2 pilhas AAA não recarregáveis (não fornecidas) (Fig. B).

2 Ligue o dispositivo de áudio ao transmissor (Fig. C-1).

3 Ligue o transformador ao transmissor (Fig. C-2) e à tomada eléctrica (Fig. C-3).

4 Alimentação do transmissor (Fig. C-4).

→ Os LEDs vermelhos acendem-se.

5 Ligue os auscultadores (Fig. D-1).

→ O LED vermelho acende-se.

6 Ajuste o volume a um nível moderado (Fig. D-2).

3 Tabela de versões do produto

Região	Voltagem/frequência de entrada	Voltagem de saída	Frequência de transmissão/recepção
Esquerda			
Europa (excepto Reino Unido)	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz
Reino Unido	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz

Para obter mais assistência relativa ao produto, visite www.philips.com/welcome

Română

1 Ce se află în cutie

- 1) Căști 2) Transmîtător

- 3) Adaptor CA/CC 4) Ghid de utilizare rapidă

2 Primii pași

Nota

• Asigurați-vă că tensiunea nominală a adaptatorului CA/CC corespunde cu tensiunea prizei de rețea.
• Intervalul de transmisie efectiv este de maxim 7 metri, în funcție de condițiile de mediu și este restricționat de cămpul vizibil în legătură cu transmîtătorul.
• Deoarece IR se propagă în linie dreaptă, plasăți transmîtătorul IR la aceeași înălțime, sau puțin mai sus de radiatice IR puternică, precum lumina solară și becurile incandescente puternice pot degradă semnalul audio și pot cauza interferență. Dacă întâmpiniți astfel de probleme, mutați sistemul într-o zonă mai înțincată.

1 Instalați/încărcați cele 2 baterii necricăbile AAA (nu sunt furnizate) (Fig. B).

2 Conectați dispozitivul audio cu transmîtătorul (Fig. C-1).

3 Conectați adaptorul de alimentare la transmîtătorul (Fig. C-2) și la priză (Fig. C-3).

4 Porniți transmîtătorul (Fig. C-4).

→ LED-urile roșii sunt aprinse.

5 Porniți căștile (Fig. D-1).

→ LED-ul roșu este aprins.

6 Reglați volumul la un nivel moderat (Fig. D-2).

3 Tabel versiune produs

Regiune	Tensiune / Frecvență de intrare	Tensiune de ieșire	Frecvență purtătoare / receptie
		Stânga	Dreapta
Europa (cu excepția Marii Britanii)	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz
Marea Britanie	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz

Pentru asistență suplimentară pentru produse, vă rugăm să vizitați www.philips.com/welcome

Slovensky

1 Čo je v škatuli

- 1) Slúchadlá 2) Vysielač
3) Adaptér striedávacieho prúdu (AC/DC) 4) Skrócona instrukcia obsluhy

2 Úvodné pokyny

Poznámka

• Uistite, že menovité napätie adaptéra striedávacieho prúdu zodpovedá napätiu sietovej zásuvky.
• Efektívny dosah prenosu je maximálne 7 metrov, závisí od okolností podľa ktorých je používaný adaptér a prenosového kanálu.
• Vŕiacka podzverienná je určená na vysielanie IR signálu.
• Počas používania je nutné vysielanie IR signálu v sietiach s vysokou frekvenciou (napr. v sietiach sítovým zdrojom).

1 Vložte/wymień 2 nabíjacie batérie AAA (nie sú uvedené v balení) (rys. B).

2 Pripojte zvukové zariadenie k vysielaču (rys. C-1).

3 Pripojte napájací adaptér k vysielaču (rys. C-2) a sietovej zásuvke (rys. C-3).

4 Zapnite vysielač (rys. C-4).

→ Červené wskaźniki LED sa rozsvietia.

5 Zapnite slúchadlá (rys. D-1).

→ Červená dioda LED sa rozsvietí.

6 Nastavte hlasitosť na strednú úroveň (rys. D-2).

3 Tabuľka verzie produktu

Oblast'	Vstupné napätie/frek- vencia	Izhodna napätie	Nosná frekven- cia prijmu
Evropa (oprócz Wielkiej Brytanii)	100~240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz
Wielka Brytania	100~240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz

Dalsiu podporu pre tento výrobok zistite na stránke www.philips.com/welcome

Slovenščina

1 Kaj je v škatli

- 1) Slušalki 2) Oddajnik
3) Adapter AC/DC

2 Začetek uporabe

Opomba

• Prevertejte, da nazivna napetost adapterala AC/DC ustrezava omrežni napetosti.
• Ustrezivač doseg prenosa je največ 7 metrov glede na okoliške razmere in je omejen na linijo vidljivosti ali na oddaljenosti.
• Ker infračrvena svetloba potuje v ravni črti, infračrveni oddajnik postavlja na isto višino ali malce višje od vsej prejeme infraredinih slabik.
• Kozeljivoje infraredinje svetlobe, kot sta sončna svetloba in svetla žarnina notranje osvetlitev, lahko poslabšajo zvočni signal v povzročajo motnje. Če pride do takih težav, sistem premaknite na drugo mesto obnovite.

1 Namestite/zamenjajte 2 bateriji AAA za enkratno uporabo (nista priloženi) (slika B).

2 Zvočno napravo povežite z oddajnikom (slika C-1).

3 Napajajte adaptor priključite na oddajnik (slika C-2) in stensko vtičnico (slika C-3).

4 Vložite oddajnik (slika C-4).

→ Rdeči LED-indikator svetji.

5 Vložite slušalke (slika D-1).

→ Rdeči LED-indikator svetli.

6 Glasnost prilagodite na zmerno raven (slika D-2).

3 Tabela različic izdelkov

Regija	Vhodna napetost/ frekvenca	Izhodna napetost	Operater/sprejemna frekvenca
Avrupa (İngiltere hariç)	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz
İngiltere	100-240V~, 50/60 Hz	12V, 400 mA	2,3 MHz

Daha fazla ürün desteği için bkz: www.philips.com/welcome

1 Important Hearing safety



Caution Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU.

Symbol na výrobku znamená, že výrobek obsahuje baterie splňující evropskou směrnici 2013/56/EU, takže nemůžete byt likvidován společně s běžným domácím odpadem.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tržidného odpadu elektrických a elektronických výrobků a baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a baterií pomůžete předejmout negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume continuously upwards as you hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Electric-, Magnetic- and Electromagnetic Fields (EMF)

This product complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General information

- To prevent fire or shock hazard: Always keep this product dry. Do not expose it to excessive heat by direct sunlight or heat.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Do not allow your headset to be submerged in water.
- To clean the product: Use a slightly dampened chamois cloth. Do not use cleansing agents containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives as they may harm the product.
- Do not disassemble the product.
- Do not operate or store the product in a place where temperature is below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F) as this may shorten the battery life.
- This product shall not be exposed to dripping or splashing.
- The mains plug of AC/DC adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall be readily operable.
- Use only the supplied batteries.
- Other types of rechargeable or alkaline batteries cannot be charged with this system.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

2 Declaration of conformity

Hereby, Gibson Innovations declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. You can find the Declaration of Conformity on www.p4c.philips.com.

3 Disposal of your old product and batteries

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.

This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste.

Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and batteries. Follow local rules and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Cetina

1 Dôležité informace Bezpečnost poslechu



Výstraha

• Chcete-li předejít riziku poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu hudební na plnou vysokou hlasitost. Hlasitost můžete snížit ve zvýšené urovni. Je výšky je hlasitost, tím kratší je bezpečná doba poslechu.

- Používání sluchátek dodržujte následující pravidla.
 - Používejte při příjemné hlasitosti po příjemné délce dlanou dobu.
 - Po příspěvku svého sluchu již průběžně nezvýšujte hlasitost.
 - Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste nevysílali zvuky v okolí.
 - V situacích, kdy hrubí nebezpečí, budte opatrní nebo zařízení prestante na chvíli používat.
 - Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může vést k trvalému poškození sluchu.

Soulad se standardy EMF

Tento výrobek odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Vrátme prevence vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem: Uchovávejte tento výrobek suchý. Nevytahujte výrobek nadměrně teplotě z topných těles nebo přímého slunečního záření.
- Na přírodní nepokáděte žádne zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.
- Nedopustíte, aby byla sluchátka ponorená do vody.
- Při čtení výrobku: Používejte minérální navlhčenou jedinici. Používejte čisté prostředky obsahující alkohol, lít, spávek ani abrazivní čisticí, takové prostředky mohou výrobek poškodit.
- Výrobek neromontovávejte.
- Výrobek neprorovízujte ani nechovávejte na místě, kde teplota nížež 0 °C nebo výška než 40 °C. Takové podmínky zkrátí životnost batérie.
- Výrobek chráněte před kapajícími kvapalkami.
- Zástrčka napájení síťového adaptéra AC/DC slouží jako odpojovací zařízení, proto je nutné, aby byla vždy dostupná.
- Používejte pouze dodané baterie.
- Jiné typy akumulátorů nebo alkalickejší baterii nelze pomocí tohoto systému nabít.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.

2 Prohlášení o shodě

Společnost Gibson Innovations tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/EC. Prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.p4c.philips.com.

3 Likvidace starého výrobku a baterií

Výrobek je navržen a vyroben z vysoko kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znova používat.

2 Konformitátsdeklaration

Hiermit erklärt Gibson Innovations, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätsdeklaration finden Sie unter www.p4c.philips.com.

3 Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Akkus enthält, für die die Europäische Richtlinie 2013/56/EU gilt. Entsorgen Sie diese niemals über den normalen Haushalt.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornøyd lydstyrke i kontinuerlig opad, efterhånden som din hørelevel.
- Undlad at skøre så højt på lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentiel farlige situationer.
- Ekstremt lydstyrke fra øre- og hovedtelefoner kan forårsage høreskadet.

Overholtse af EMF

Dette produkt overholder alle branchens gældende standarer og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Jærgige korrektaleske kasatidstid jævnligt juhiseid.

• Kuulake možitlivu helleutivusega mõistlikku ja vähemalt 1000 mAh.

• Ärge keerale helle pidevalt valjemaks, kui teie kuulmine helleutivusega kohaneb.

• Ärge keerale helle väljakult, et te ei kuule, mis teie ümber toimub.

• Potentiaalselit ohtlike olukordades peeskite olema ettevaatus välti aluslikeks kasutamise lõpetamis.

• Lihige kõrvapealetest vält - sisestest korvaklapidest tulve helismoodi võib põhjustada kuulimise kadu.

Generelle oplysninger

- For at undgå brand eller stød: Hold altid dette produkt tørt. Undtag det ikke for stærke varme fra varmeapparater eller direkte sollys.
- Der må ikke placeres åben ldl, som f.eks. tænde stearinlys, i nærheden af apparatet.
- Undgå at hængde slør over hovedtelefonerne i vand.

• For at rengøre produktet: Brug et let fugtigt vaskekind.

Undgå at bruge rengøringsmidler, der indeholder alkohol, spiritus, ammoniak eller blæsemidler, da de kan beskadige produktet.

• Skil ikke produktet ad.

• Senderetevne forhøjes 100 meter, afhængigt af de omgivende forhold.

• Undgå at bruge eller opbevare produktet på et sted, hvor temperatur er under 0°C eller over 40°C, da dette kan afkorte batteriets levetid.

• Produktet må ikke udsettes for drøp eller sprøjte.

• Stromstikket på AC/DC-adaptoren bruges til at frakoble produktet og skal derfor kunne betjenes nemt.

• Brug kun de medfølgende batterier.

• Andre typer genopladelige eller alkalinebatterier kan ikke oplates med dette system.

• Batterier (installert batteripakk eller batterier) må ikke udsettes for ekstrem varme fra f.eks. sol, vild eller lignende.

• For at undgå brand eller stød: Hold altid dette produkt tørt. Undtag det ikke for stærke varme fra varmeapparater eller direkte sollys.

• Der må ikke placeres åben ldl, som f.eks. tænde stearinlys, i nærheden af apparatet.

• Undgå at hængde slør over hovedtelefonerne i vand.

• For at rengøre produktet: Brug et let fugtigt vaskekind.

Undgå at bruge rengøringsmidler, der indeholder alkohol, spiritus, ammoniak eller blæsemidler, da de kan beskadige produktet.

• Skil ikke produktet ad.

• Senderetevne forhøjes 100 meter, afhængigt af de omgivende forhold.

• Undgå at bruge eller opbevare produktet på et sted, hvor temperatur er under 0°C eller over 40°C, da dette kan afkorte batteriets levetid.

• Produktet må ikke udsettes for drøp eller sprøjte.

• Stromstikket på AC/DC-adaptoren bruges til at frakoble produktet og skal derfor kunne betjenes nemt.

• Brug kun de medfølgende batterier.

• Andre typer genopladelige eller alkalinebatterier kan ikke oplates med dette system.

• Batterier (installert batteripakk eller batterier) må ikke udsettes for ekstrem varme fra f.eks. sol, vild eller lignende.

• For at undgå brand eller stød: Hold altid dette produkt tørt. Undtag det ikke for stærke varme fra varmeapparater eller direkte sollys.

• Der må ikke placeres åben ldl, som f.eks. tænde stearinlys, i nærheden af apparatet.

• Undgå at hængde slør over hovedtelefonerne i vand.

• For at rengøre produktet: Brug et let fugtigt vaskekind.

Undgå at bruge rengøringsmidler, der indeholder alkohol, spiritus, ammoniak eller blæsemidler, da de kan beskadige produktet.

• Skil ikke produktet ad.

• Senderetevne forhøjes 100 meter, afhængigt af de omgivende forhold.

• Undgå at bruge eller opbevare produktet på et sted, hvor temperatur er under 0°C eller over 40°C, da dette kan afkorte batteriets levetid.

• Produktet må ikke udsettes for drøp eller sprøjte.

• Stromstikket på AC/DC-adaptoren bruges til at frakoble produktet og skal derfor kunne betjenes nemt.

• Brug kun de medfølgende batterier.

• Andre typer genopladelige eller alkalinebatterier kan ikke oplates med dette system.

• Batterier (installert batteripakk eller batterier) må ikke udsettes for ekstrem varme fra f.eks. sol, vild eller lignende.

• For at undgå brand eller stød: Hold altid dette produkt tørt. Undtag det ikke for stærke varme fra varmeapparater eller direkte sollys.

• Der må ikke placeres åben ldl, som f.eks. tænde stearinlys, i nærheden af apparatet.

• Undgå at hængde slør over hovedtelefonerne i vand.

• For at rengøre produktet: Brug et let fugtigt vaskekind.

Undgå at bruge rengøringsmidler, der indeholder alkohol, spiritus, ammoniak eller blæsemidler, da de kan beskadige produktet.

• Skil ikke produktet ad.

• Senderetevne forhøjes 100 meter, afhængigt af de omgivende forhold.

• Undgå at bruge eller opbevare produktet på et sted, hvor temperatur er under 0°C eller over 40°C, da dette kan afkorte batteriets levetid.

• Produktet må ikke udsettes for drøp eller sprøjte.

• Stromstikket på AC/DC-adaptoren bruges til at frakoble produktet og skal derfor kunne betjenes nemt.

• Brug kun de medfølgende batterier.

• Andre typer genopladelige eller alkalinebatterier kan ikke oplates med dette system.

• Batterier (installert batteripakk eller batterier) må ikke udsettes for ekstrem varme fra f.eks. sol, vild eller lignende.

• For at undgå brand eller stød: Hold altid dette produkt tørt. Undtag det ikke for stærke varme fra varmeapparater eller direkte sollys.

• Der må ikke placeres åben ldl, som f.eks. tænde stearinlys, i nærheden af apparatet.

• Undgå at hængde slør over hovedtelefonerne i vand.

• For at rengøre produktet: Brug et let fugtigt vaskekind.

Undgå at bruge rengør

Informace ogólne

- Aby nie dopuścić do powstania pożaru lub porażenia pradem, chroń urządzenie przed wilgocią. Nie narażaj urządzenia na działanie nadmiernego ciepła wytwarzanego przez urządzenie grzewcze lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie stawaj na urządzeniu źródło otwartego ognia, np. świec.
- Nie zanurzaj słuchawk w wodzie.
- Do czyszczenia produktu, użyj lekko wilgotnej szmatki z łyku. Zabronione jest korzystanie ze środków czyszczących z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz materiałów ściechnych, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy rozmontowywać urządzenia.
- Nie uruchamiaj ani nie przechowuj produktu w temperaturze ponizej 0 °C ani powyżej 40 °C, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora.
- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kąpią lub pryszącą wodą.
- Przewód zasilający zasilać służą do wyłączania urządzenia i powinien być łatwo dostępny.
- Użyj wyłącznie dostarczonych akumulatorów.
- Akumulatorów lub baterii alkalicznych innego typu nie można ładować przy użyciu tego zestawu.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).

2 Deklaracja zgodności

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadczyc, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/EC. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.p4c.philips.com.

3 Utylizacja starych produktów i baterii

○ Ten urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/EU.
Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterię opisaną w treści Dyrektywy Europejskiej 2013/56/EU. Ich tylko nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.
Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ani baterii ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzi zdrowie.

Português

1 Importante Segurança auditiva

Atenção
Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante períodos de tempo prolongados. Defina o volume para um nível seguro. Quando mais elevado for o volume, menor é o tempo seguro de audição.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não aumentar continuamente o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- A pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)

Este produto cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Informações Gerais

- Para evitar o risco de incêndio ou choques eléctricos: mantenha sempre este produto seco. Não o exponha a calor excessivo provocado por equipamentos de aquecimento ou por exposição à luz solar direta.
- Não devem ser colocadas em cima do aparelho fontes de chamas sem proteção, como velas acesas.
- Não permite que o auricular seja mergulhado em água.
- Para limpar o produto: utilize um pano de camurça ligeiramente humedecido. Não utilize agentes de limpeza com álcool, amoníaco ou abrasivos pois estes podem danificar o produto.
- Não desmonte o produto.
- Não nemure o produto num local onde a temperatura é inferior a 0 °C ou superior a 40 °C, visto que isto pode diminuir a duração da pilha.
- Este produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- A ficha de alimentação do transformador CA/CC é utilizada como dispositivo de desactivação. O dispositivo de desactivação deverá estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Utilize apenas as pilhas fornecidas.
- Este sistema não permite carregar outros tipos de pilhas recarregáveis ou alcalinas.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar, fogo ou situações similares.

2 Declaração de Conformidade (DoC)

A Gibson Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.p4c.philips.com

3 Eliminação de pilhas e do produto antigo

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU.
Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2013/56/EU que não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos e pilhas. Siga as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos e pilhas ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Vyhľásenie o zhode

Spolocnosť Gibson Innovations týmto vyhľásuje, že tento produkt splňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/EC. Vyhľásenie o zhode môžete nájsť na stránke www.p4c.philips.com.

Română

1 Importat Siguranța auzului

Precăutie

- Pentru a preveni eventuala deteriorare a auzului, nu ascultați la niveluri de volum înalt pentru periode lungi. Reglați volumul la un nivel optim. Cu cât volumul este mai puternic, cu atât este mai scurtă durata de ascultare în siguranță.

Respectați următoarele indicații atunci când utilizați căștile:

- Ascultați la niveluri de volum rezonabile pentru perioade de timp rezonabile.
- Aveți grijă să nu creștiți continuu volumul pe măsură ce auzul dvs. se adaptă.
- Nu creștiți volumul atât de mult, astfel încât să nu mai auziți ce se întâmplă în jurul dumneavoastră.
- Înțelegeți precăutii sau interupeți tempor utilizarea în situație cu risc de accidente.
- O presiune excesivă a sunetului emis de căști poate cauza deteriorarea auzului.

Concordanta cu EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Informații generale

- Pentru a preveni pericolul de incendiu sau de electricitate: păstrați întotdeauna acest produs uscat. Nu îl expoziți la căldură excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu trebuie așezate surse deschise de flăcăram, cum ar fi lămpușele aprinse, pe aparat.
- Pentru a curăța produsul: utilizați o căpușă din piele de căprioară sau umidă ușor de apă.
- În primul moartebite nevarnoști bodite prevîndi ali zașnește prenăjdeți după produsul.
- Nu dezamblați produsul.
- Nu utilizați sau depozitați produsul într-un loc în care temperatura este sub 0 °C (32 °F) sau peste 40 °C (104 °F), acest lucru putând scurta durata de viață a bateriei.
- Produsul nu trebuie să fie expus la picături sau stropire.
- Stecherul de alimentare al adaptorului CA/CC este utilizat drept dispozitiv de deconectare; dispozitivul de deconectare va fi gata de funcționare.
- A se utiliza numai cu baterile furnizate.
- Alte tipuri de baterii alcătuienă sau reincarcabile nu pot fi încărcate cu ajutorul acestui sistem.
- Baterile (și de baterii sau baterii instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, precum lumina soarelui, sau altă surse similară.

2 Declarație de conformitate

Prin prezentă, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com.

3 Evacuarea produsului vechi și a bateriilor

○ Acest simbol pe produsul înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/EU care îl obligă să fie separat de celelalte deșeuri.

○ Acest simbol pe produsul înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2013/56/EU care îl obligă să fie separat de celelalte deșeuri.

Vă rugăm să informați despre sistemele de colectare separate pentru produsele electrice și electronice și baterii. Urmați reglementările locale și nu evațuați niciodată produsul și baterile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a baterilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Slovenský

1 Dôležité Bezpečné používanie

Výstraha

- Aby ste predieli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte veľmi silnú zvuk s príliš vysokou hlasitosťou. Hlasitosť nastavte na bezpečnú úroveň. Čím je hlasitosť výššia, tím krajši je čas bezpečného počúvania.

Ked' používajte svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dobite na to, aby ste hlasitost súvisíe nezvyšovali, ako sa vás sluch postupne prispôsobí.
- Nevzývajte hlasitosť na takú úroveň, kedy nebudeš potačiť ani to, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste malí opatrni alebo dočasne prerušíť používanie.
- Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí

Tento produkt využívá všetky povolené normy a smernice týkajúce sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Predchádzanie požiaru alebo zášahu elektrickým prúdom: Tento výrobok vždy odberajte suchý. Nevystavujte ho nedôbremu teplu sprosobenom vyuvoiacimi zariadeniami alebo priamy snehom.
- Naznačenie na zásmuke klasifikačného zdroja: Toto slúchadlo je určené pre vyuvoiaciu jednotku.
- Cistenie výrobku: Použite len jemné lenžičky.
- Výrobok nepozorovať ani neskľať na mieste s teplotou nižšou ako 0 °C (32 °F) a vyššou ako 40 °C (104 °F), v opačnom prípade by sa možlo skrátiť životnosť.
- Tento výrobok nesmie byť vystavený klapkej a vlnám.
- Na výrobku nesmú byť vystavované žiadne kovové materiály.
- Na výrobku nesmú byť vystavované žiadne kovové materiály.

2 Declaración de Conformidade (DoC)

A Gibson Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.p4c.philips.com

3 Eliminação de pilhas e do produto antigo

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU.

Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2013/56/EU que não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns.

Informo-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos e pilhas. Siga as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos e pilhas ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Vyhľásenie o zhode

Spolocnosť Gibson Innovations týmto vyhľásuje, že tento produkt splňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/EC. Vyhľásenie o zhode môžete nájsť na stránke www.p4c.philips.com.

3 Likvidácia použitých produktov a batérií

- Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokovoľnosťné materiály a komponenty, ktoré môžu recyklovať a znova využiť.
- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na dany výrobok využíva smernica 2012/19/EU.
- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, ktoré sú zakázané smernicou Európskej únie 2013/56/EU, ktorá nemožno likvidovať spolu s bežným odpadom.
- Informuje o miestnom systéme separácie.
- Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nevysušujte batérie s bežným komunálnym odpadom.
- Produkten nájdete v sieti obchodov s elektronikou a telekomunikáciami.
- Produkten nájdete v sieti obchodov s elektronikou a telekomunikáciami.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Informuje o miestnom systéme separácie.

Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nevysušujte batérie s bežným komunálnym odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smernica 2013/56/EU nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Smern